

# **PASQYRAT FINANCIARE**

**PER VITIN E MBYLLUR ME 31 DHJETOR 2012**

Se bashku me Raportin e Audituesit

**Universiteti POLIS Sh.p.k.**



# Permbajtja

---

FAQE

RAPORTI I AUDITUESIT TE PAVARUR	3
BILANCI KONTABËL	4
BILANCI KONTABËL (VAZHDIM)	5
PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE	6
PASQYRA E FLUKSIT TË PARASË	7
PASQYRA E NDRYSHIMIT TE KAPITALEVE	8
SHËNIME TË PASQYRAVE FINANCIARE	9 - 19



Adresa Rr. Ismail Qemali  
Pall. 34/1 Ap. 2/1  
Tirane, Albania

Phone: (+355 4) 2278 028  
Fax: (+355 4) 2278 028  
Email : irena.pulo@ild-99.com

## RAPORT I AUDITUESIT TE PAVARUR

Drejtuar:

ASAMBLESE SE ORTAKEVE TE SHOQERISE "Universiteti POLIS" shpk

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të shoqërisë "Universiteti POLIS" shpk (më poshtë "Shoqëria") të cilat përfshijne pasqyrën e pozicionit finanziar te datës 31 Dhjetor 2012 dhe pasqyrën e të ardhurave gjitheperfshirëse, pasqyren e ndryshimeve në kapital dhe pasqyren e flukseve te parase për vitin e përfunduar në këtë datë dhe një permblehdje te politikave te rendesishme kontabel si dhe informacionin tjeter shjegues.

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e singertë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me Standartet Kombetare te Kontabilitetit. Kjo përgjegjësi përfshin: përcaktimin, ushtrimin dhe mbajtjen e kontrollit të brendshëm të përshtatshëm për përgatitjen dhe paraqitjen e singertë të pasqyrave financiare të cilat nuk përbajnë keq-deklarime materiale, qoftë si rezultat i mashtimeve apo gabimeve; zgjedhjen dhe zbatimin e parimeve të duhura kontabile; dhe kryerjen e çmuarjeve kontabile të arsyeshme për rr Ethanat financiare.

Përgjegjësia jone është të shprehim një opinion për pasqyrat financiare duke u bazuar në auditimin tone. Ne kryem auditimin tone në pajtim me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të respektojme kërkuesat etike dhe të planifikojmë dhe kryejmë auditimin per te arritur sigurine e arsyeshme per faktin nese pasqyrat financiare janë pa anomali materiale.

Një auditim përfshin kryerjen e procedurave për te siguruar evidencen e auditimit rrëth shumave dhe informacioneve shpjeguese te dhena ne pasqyrat financiare. Procedurat e zgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, përfshire vlerësimin e rreziqeve te anomalise materiale te pasqyrave financiare,qoftë per shkak te mashtrimit apo te gabimit. Gjatë berjes së këtyre vlerësimeve te rrëzikut, audituesi merr në konsideratë kontrollin e brendshëm qe ka te beje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të entitetit, në mënyrë që të përcaktojë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme sipas rr Ethanave,por jo për qëllime të shprehjes së një opinioni mbi efikasitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit. Një auditim gjithashtu përfshin gjithashtu, vlerësimin e përshtatshmërisë së politikave kontabel të përdorura dhe arsyeshmerise se çmuarjeve kontabël tëbëra nga drejtimi, sikurse edhe vlerësimin e paraqites së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se evidencia e auditimit që kemi siguruar është e mjaftueshme dhe të përshtatshme për të siguruar një bazë për opinionin tonë të auditimit.

### Opinion

Sipas opinionit tone, pasqyrat financiare paraqesin në të gjitha aspektet materiale, në mënyrë të drejtë, pozicionin finanziar te Shoqërise "Universiteti POLIS" shpk me datën 31 Dhjetor 2012, performancen e saj financiare dhe flukset e parasë për vitin e mbyllur në këtë datë në përputhje me Standartet Kombetare te Kontabilitetit.

ILD-99 Audit shpk

Irena Hoxha (Pulo)

Eksperite Kontabësh Regjistruar



Tirane, me 29 Mars 2013

Universiteti POLIS sh.p.k

Pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

**PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR**

Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

A K T I V E T	Shenime	31.12.2012	31.12.2011
<b>Mjetet Monetare</b>	4	3,398,558	5,803,849
Derivate dhe Aktive Financiare te mbajtur per tregtim			
<b>Totali</b>			
<b>Aktive te tjera Financiare afatshkurter</b>			
<i>Llogari kerkesa te arketueshme</i>	5	7,286,212	3,945,656
<i>Llogari kerkesa te tjera te arketueshme</i>	6	8,387,152	4,871,756
<i>Instrumente te tjera borxhi</i>			
<i>Investime te tjera financiare</i>			
<b>Totali</b>		15,673,364	3,945,656
<b>Inventari</b>			
Lendet e para		-	-
Prodhimi ne proces		-	-
Produkte te gatshme		-	-
Mallra (libra)		1,029,880	-
Inventar I Imet		-	-
Parapagesat per furnizime		-	-
<b>Totali</b>	7	1,029,880	-
Aktive Biologjike afatshkurter		-	-
Aktive Afatshkurtra te mbajtur per shitje		-	-
Parapagime dhe shpenzime te shtyra	8	3,435,283	1,110,599
<b>Total i Aktiveve Afatshkurtra</b>		23,537,085	15,731,860
<b>Aktive Afatgjata</b>			
Investime financiare afatgjata			
<b>Totali</b>			
<b>Aktive Afatgjata Materiale</b>			
Ndertesa		52,409,584	55,167,983
Makineri dhe pajisje		6,834,483	7,948,878
Mjete Transporti		305,280	381,600
Akitive te tjera afatgjata materiele (neto)		37,618,064	30,809,328
<b>Totali</b>	9	97,167,411	94,307,789
<b>Aktive Biologjike Afatgjate</b>			
<b>Aktive Afatgjata Jomateriale</b>			
<b>Totali</b>			
Kapitali aksionar i papaguar		-	-
Aktive te tjera afatgjata (ne proces)		-	-
<b>Total i Aktiveve Afatgjata</b>		97,167,411	94,307,789
<b>TOTALI I AKTIVEVE</b>		120,704,496	110,039,649

Aurel Plasa

Hartuese e Pasqyrave Financiare

Shenimet ne vijim jane pjese e pandashme e pasqyrave financiare



Universiteti POLIS sh.p.k

**Pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012**

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

**PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR**

Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012 (vazhdim)

DETYSIMET DHE KAPITALI	Shenime	31.12.2012	31.12.2011
<b>Detyrimet Afatshkurta</b>			
Derivate		-	-
Huamarrjet		-	-
Huate afatshkurtra	10	12,973,139	6,806,700
Kthimet/Ripagimet e huave afatgjata		-	-
Bono te konvertueshme			
<b>Totali</b>		<b>12,973,139</b>	<b>6,806,700</b>
<b>Huate dhe parapagimet</b>			
Te pagueshme ndaj furnitoreve	11	10,184,803	2,839,724
Te pagueshme ndaj punonjesve	12	528,903	59,028
Detyrimet tatumore	13	2,637,416	2,837,410
Te tjera detyrime		-	-
Parapagimet e arketueshme		-	-
<b>Totali</b>		<b>13,351,122</b>	<b>5,736,162</b>
Grantet dhe te ardhura te shtyra	14	29,551,374	48,455,904
Provizionet afatshkurtra		-	-
<b>Totali Detyrime Afatshkurtra</b>		<b>55,875,635</b>	<b>60,998,766</b>
<b>Detyrimet Afatgjata</b>			
<i>Huate afatgjata</i>			
Hua, bono dhe detyrime nga qeraja financiare		-	-
Bonot e konvertueshme		-	-
<b>Totali</b>			
Huamarrje te tjera afatgjata		39,537,515	36,324,760
Provizionet afatgjata		-	-
Grandet dhe te ardhura te shtyra		3,400,302	2,834,499
<b>Totali Detyrime Afatgjata</b>	15	<b>42,937,817</b>	<b>39,159,259</b>
<b>Totali i Detyrimeve</b>		<b>98,813,452</b>	<b>100,158,025</b>
<b>Kapitali</b>			
Akisonet e pakices		-	-
Kapitali i aksionereve te shoqerise meme		-	-
Kapitali i aksionar	16	100,000	100,000
Primi i aksionit		-	-
Njesite ose aksionet e thesarit		-	-
Rezerva statutore		-	-
Rezerva ligjore		-	-
Rezerva te tjera		9,781,624	-
Fitimi i pasperndare		-	(5,979,908)
Fitimi (humbe) e vitit finanziar	23	12,009,420	15,761,533
<b>Totali i Kapitalit</b>		<b>21,891,044</b>	<b>9,881,625</b>
<b>TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT</b>		<b>120,704,496</b>	<b>110,039,649</b>

Aurel Plasa

Hartuese e Pasqyrave Financiare

Sotir Dhamo

Administrator



Universiteti POLIS sh.p.k

Pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

**PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE**

Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

Te ardhura e shpenzime	Shenime	31.12.2012	31.12.2011
<b>Te Ardhurat</b>	<b>17</b>	<b>228,241,450</b>	<b>198,857,813</b>
Shitjet neto		217,856,799	198,537,292
Të ardhura të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit		10,384,651	320,521
Ndryshimi i gjendjes Prodh.procес		-	-
Materialet e konsumuara		-	-
<b>Kosto e punës</b>	<b>18</b>	<b>(101,543,416)</b>	<b>(72,899,134)</b>
-pagat e personelit		(90,792,285)	(65,174,049)
-shpenzimet per sigurimet shoqërore dhe shëndetsore		(10,751,131)	(7,725,085)
-shpenzime per honorare		-	-
Amortizimet dhe zhvlerësimet	<b>19</b>	(10,843,268)	(10,215,358)
Shpenzime të tjera	<b>20</b>	(101,792,430)	(96,716,603)
<b>Totali i shpenzimeve (shuma 4 - 7)</b>		<b>(214,179,114)</b>	<b>(179,831,095)</b>
<b>Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore(1+2+/-3-8)</b>		<b>14,062,336</b>	<b>19,026,718</b>
Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njësítë e kontrolluara		-	-
Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesëmarrjet		-	-
<b>Të ardhurat dhe shpenzimet financiare</b>		<b>(307,451)</b>	<b>(1,142,161)</b>
Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime të tjera fir		-	-
Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat	<b>21</b>	(414,746)	(1,036,507)
Fitimet (humbjet) nga kursi i këmbimi	<b>22</b>	(54,757)	(196,195)
Të ardhura dhe shpenzime të tjera financiare		162,051	90,541
<b>Totali i të ardhurave dhe shpenzimeve financiare(12.1+/-12.2+/-)</b>		<b>(307,451)</b>	<b>(1,142,161)</b>
<b>Fitimi (humbja) para tatimit (9+/-13)</b>		<b>13,754,884</b>	<b>17,884,558</b>
Shpenzimet e tatimit mbi fitimin		(1,745,464)	(2,123,025)
Tatim Fitimi i Shtyre		-	-
<b>Fitimi (humbja) neto e vitit finanziar(14-15)</b>	<b>23</b>	<b>12,009,420</b>	<b>15,761,533</b>

Aurel Plasa

Hartuese e Pasqyrave Financiare

Shenimet ne vijim jane pjese e pandashme e pasqyrave financiare

Sotir Dhamo  
Administrator



Universiteti POLIS sh.p.k

Pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

**PASQYRA E FLUKSIT TE PARASE**

Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

Pasqyra e fluksit monetar-Metoda indirekte	Viti 2012 ne LEK	Viti 2011 ne LEK
<b>Fluksi monetar nga veprimtarite e shfrytezimit</b>		
Fitimi para tatimit	13,754,884	17,884,558
Rregullime per:		
Amortizimin	10,843,268	10,215,358
Humbje nga kembimet valutore		
Shpenzime per tatim fitim		
Shpenzime per interesa		
(Rritje) / renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe kerkesa te arketueshme te tjera	(6,855,952)	282,765
(Rritje) / renie ne tepricen e inventarit	(1,029,880)	
Rritje / (renie) ne tepricen e detyrimeve, per tu paguar nga aktiviteti	(1,344,573)	8,289,838
(Rritje) / Renie ne shpenzimet e shtyra	(2,324,684)	401,125
Interesi i paguar		
Tatim mbi fitimin i paguar	(1,745,464)	(2,123,025)
MM neto nga aktivitetet e shfrytezimit	11,297,599	34,950,619
<b>Fluksi monetar nga veprimtarite investuese</b>		
Blerja e shoqerise se kontrolluar X minus parate e arketuara		
Blerja e aktiveve afatgjata materiale	(13,702,890)	(40,307,932)
Te ardhura nga shitja e paisjeve		
Interesi i arketuar		
Dividentet e arketuar		
MM neto e perdorur ne aktivitetet investuese	(13,702,890)	(40,307,932)
<b>Fluksi monetar nga veprimtarite financiare</b>		
Te ardhura nga emetimi i kapitalit aksioner		
Rritje Pakesim I detyrimeve te ortakeve		
Pagesat e detyrimeve te qirase financiare		
Dividentet e paguar		
MM neto e perdorur ne aktivitetet financiare		
Rritja / renia neto e mjeteve monetare	(2,405,291)	(5,357,313)
Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	5,803,849	11,161,163
Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	3,398,558	5,803,849

Shenimet e Pasqyrave Financiare nga faqja 7-17 jane pjese e pandashme e tyre

Aurel Plasa  
Hartuese e Pasqyrave Financiare

Sotir Dhamo  
Administrator



Universiteti POLIS sh.p.k

Pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012  
*(Te gjitha shumat janë ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)*

**PASQYRA E NDRYSHIMEVE TE KAPITALIT**  
 Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

	Kapitali akcionar	Rezerva ligjore statutore	Rezerva te tjera	Fitimi i pashpërndarë	Fitimi i Ushtrimit	Totali
<b>Posicioni më 01.01.2011</b>	<b>100,000</b>	-	- (17,023,036)	11,043,128	(5,879,908)	-
Fitimi neto për periudhën kontabël						
Transferuar ne fitim(humbje te mbartur)				15,761,533	15,761,533	
Dividendët e paguar			11,043,128	(11,043,128)	-	
<b>Posicioni më 31.12.2011</b>	<b>100,000</b>	-	- (5,979,908)	15,761,533	<b>9,881,625</b>	-
Fitimi neto për periudhën kontabël				12,009,420	12,009,420	
Transferuar ne fitim(humbje te mbartur)			5,979,908	(15,761,533)	(9,781,625)	
Transferuar ne Rezerva te tjera			9,781,624	-	9,781,624	
<b>Posicioni më 31.12.2012</b>	<b>100,000</b>	-	<b>9,781,624</b>	-	<b>12,009,420</b>	<b>21,891,044</b>



**Sotir Dhamo**  
 Administrator

*[Signature]*  
**Aurel Plasa**  
 Hartuese e Pasqyrate Financiare

Universiteti POLIS sh.p.k

Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

## SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE TE SHOQERISE

### 1. TE DHENA TE PERGJITHSHME MBI SHOQERINE

Shoqeria " Universiteti POLIS " sh.p.k. është krijuar me 30/03/ me nr. Vendimi 35.386 date 04.04.2006.

Aktiviteti kryesor i shoqerise eshte :

Krijimi I Universitetit Polis ,shkolle Nderkombetare e Arkitektures dhe Politikave te Zhvillimit Urban,me dege Fakulteti I Arkitektures dhe Dizanji ,Fakulteti I Planifikimit,Mjedisit dhe Menaxhimit Urban.Trajnim ,kryerje te kurseve ,seminareve,konferencave te nivelit Universitar dhe pas Universitar ,kombetar dhe nderkombetar.

Kaptali është 100.000 lekë dhe l ndare ne 100 kuota me vlere nominale 1.000 leke /kuote.

Selia e shoqërisë është : Kashar Autostrada Tirane –Durrës  
Perfaqesues Ligjor është Z. Sotir Dhamo

### 2. BAZAT E PËRGATITJES SË PASQYRAVE

#### 2.1 Bazat e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuar në Standardet Kombëtare të Kontabilitetit (SKK).

#### 2.2 Bazat e matjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuar në koston historike.

#### 2.2 Monedha funksionale dhe e paraqitjes

Këto pasqyra financiare janë prezantuar në Lek, e cila është dhe monedha funksionale e Shoqërisë.

#### 2.3 Vlerësime dhe gjykime

Përgatitja e pasqyrave financiare kërkon nga drejtuesit të ushtrojnë gjykimin e tyre në procesin e zbatimit të politikave kontabël të shoqërisë dhe shumave të raportuara të aktiveve, detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultati aktual mund të ndryshoje në varësi të këtyre vlerësimeve.

Vlerësimet dhe gjykimet rishikohen në mënyre të vazhdueshme. Rishikimet e vlerësimeve kontabël janë të njoitura në periudhën në të cilën vlerësimi është rishikuar si dhe në periudhat e ardhshme që preken.

Në veçanti, informacion mbi fushat më të rëndësishme të vlerësimeve dhe gjykimeve në aplikimin e politikave kontabël të cilat kanë efektet më të rëndësishme në shumat e njoitura në pasqyrat financiare, janë pëershruar në shënimet përkatëse të pasqyrave financiare. Përdorimi i vlerësimeve kontabël është minimal në këto pasqyra financiare duke patur parasysh thjeshtësinë e veprimeve të realizuara nga Shoqëria.



# Universiteti POLIS sh.p.k

## Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

### 3. POLITIKAT KONTABËL

Politikat kontabël të mëposhtme janë aplikuar në mënyrë konsistente në të gjitha periudhat të paraqitura në pasqyrat financiare.

#### 3.1 Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale dhe regjistrohen me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Aktivet dhe detyrimet monetare në monedhë të huaj në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit në datën e bilancit. Fitimi ose humbja nga këmbimi në zëra monetarë është diferenca që vjen nga këmbimi i një numri të caktuar njësish të një monedhe të huaj në monedhën funksionale me kurse të ndryshme këmbimi në datat e këmbimit. Të drejtat dhe detyrimet jo-monetare në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës së kryerjes së transaksionit ndërsa ato që maten me vlerë të drejtë rikëmbehen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës kur është përcaktuar vlera e drejtë. Diferencat që rezultojnë nga kursi i këmbimit kalojnë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

	31.12.2012	31.12.2011
<b>Kurse e kembimit</b>		
Euro/Leke	<b>139.59</b>	<b>138.93</b>
USD/ Leke	<b>105.85</b>	<b>107.54</b>

#### 3.2 Instrumenta financiarë

Instrumentat financiarë jo-derivativë përbëhen nga llogari të arkëtueshme, mjete monetare, hua të marra dhe të dhëna, dhe llogari të pagueshme.

Instrumentat financiarë jo-derivativë nijhen fillimisht me vlerën e drejtë plus çdo kosto transaksi që lidhet me to, përveç siç përshkruhet më poshtë. Për instrumentat e mbajtur me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbje, kostot e transaksionit kalojnë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Në vijim të njojjes fillestare instrumentat financiarë jo-derivativë maten siç përshkruhet më poshtë.

Një instrument finanziar nijhet nëse shoqëria bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit. Aktivet financiare çregjistrohen kur skadojnë të drejtat kontraktuale të shoqërisë mbi flukset e parasë së aktivit finanziar ose kur shoqëria transferon aktivin finanziar tek një palë e tretë pa mbajtur kontrollin ose gjithë risqet dhe përfitimet thelbësore të aktivit. Blerjet dhe shitjet normale të aktiveve financiare kontabilizohen në datën e transaksionit, që është data në të cilën shoqëria angazhohet të blejë apo të shesë aktivin. Detyrimet financiare çregjistrohen nëse detyrimet kontraktuale të shoqërise skadojnë, shfuqizohen ose anullohen.

##### Paraja dhe ekuivalentët e parasë (Mjete monetare)

Paraja dhe ekuivalentet e parasë përfshijnë arkën, llogaritë rrjedhëse dhe depozitat në të parë me bankat. Për qëllimin e pasqyrës së flukseve monetare, paraja dhe ekuivalentet e saj përfshijnë depozita pa afat me një maturim prej tre muajsh ose më pak që nga data e fillimit.

##### Llogari të arkëtueshme

Llogaritë e arkëtueshme nijhen fillimisht me vlerën e drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar duke zbritur humbjen nga zhvlerësimi. Provizioni për zhvlerësimin e aktiveve të arkëtueshme llogaritet kur ka të dhëna se shoqëria nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha detyrimet. Veshtirësitet financiare të debitorit, mundësia që debitori të falimentoje ose riorganizimi i tij financier konsiderohen tregues që



Universiteti POLIS sh.p.k

**Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012**

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

Ilogaritë e arkëtueshme të zhvlerësohen. Shuma e provizonit Ilogaritet si diferençë midis vlerës së mbetur dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të parashikuara të parasë të skontuara me normën efektive të interesit.

**Llogari të pagueshme**

Llogaritë e pagueshme paraqiten me vlerën e tyre të drejtë dhe nuk eshte amortizuar, duke përdorur metodën e interesit efektiv.

**Hua të marra dhe të dhëna**

Huatë e marra dhe të dhëna njihen fillimisht dhe mbahen në vazhdim me vleren e tregut, pa përfshire koston e transaksioneve.

**Vlera e drejtë**

Vlerat e drejta te përllogaritura të mjeteve monetare dhe ekuivalenteve të tyre, të kërkesave për t'u arkëtuar, detyrimeve për t'u paguar dhe huave përafrohen me vlerat e tyre kontabël.

**Të tjera**

Instrumenta të tjera jo-derivativë maten me kosto të amortizuar sipas metodës së interesit efektiv, duke zbritur çdo humbje nga zhvlerësimi.

**Kapitali themeltar**

Kapitali njihet me vleren nominale.

**3.3 Aktive afatgjata materiale**

*i. Njohja dhe matja*

Të gjitha aktivet afatgjata materiale paraqiten me kosto duke zbritur zhvlerësimin dhe amortizimin e akumuluar.

Kostoja përfshin shpenzime të cilat lidhen drejtpërdrejt me blerjen e aktivit. Kostoja e aktiveve të vetë-ndërtuara përfshin koston e materialeve dhe punës direkte, çdo kosto tjetër të lidhur drejtpërdrejt me sjelljen e aktivit në gjendje pune për qëllimin e synuar të përdorimit, si dhe kostot e çmontimit, heqjes së pjesëve dhe sjelljes në gjendjen e mëparshme të vendndodhjes së aktivit. Shpenzimet kapitale të aktiveve të bëra gjatë ndërtimit kapitalizohen në "Ndërtim në proces" dhe transferohen në kategorinë përkatëse të aktivit kur përfundon ndertimi tij, nga kur aplikohet amortizimi përkatës sipas kategorisë.

Në rastet kur pjesë të një aktivi afatgjatë material kanë jetëgjatësi të ndryshme, ato kontabilizohen si zëra të ndryshëm (komponentet më të mëdhenj) të aktiveve afatgjata materiale.

Fitimet dhe humbjet nga shitjet apo nxjerrjet jashtë përdorimit përcaktohen duke krahasuar vlerën e shitjes me vlerën e mbetur, dhe këto përfshihen në pasqyrën e të ardhurave.

*ii. Kostot e mëpasshme*

Kostoja e zëvendësimit të një pjese të një zëri të aktiveve afatgjata materiale njihet në vlerën kontabël të atij zëri nëse është e mundshme që shoqëria do të realizojë përfitime të ardhshme ekonomike nga përdorimi i pjesës zëvendësuese dhe kostoja e pjesës mund të matet në mënyrë të besueshme. Kostot e shërbimeve të zakonshme të aktiveve afat-gjata materiale njihen si shpenzim kur ato ndodhin.



## Universiteti POLIS sh.p.k

### Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

#### iii. Amortizimi

Amortizimi i aktiveve llogaritet mbi vleren e mbetur. Amortizimi llogaritet duke filluar nga dita e parë e muajit që pason muajin e blerjes. Aktivet e marra me qira amortizohen duke marrë për bazë periudhën më të shkurtër midis periudhës së qirasë dhe jetës së dobishme të aktivit. Toka nuk amortizohet.

Per llogaritjen e amortizimit jane aplikuar keto norma amortizimi:

Llojet e "Aktiveve Afat Gjata Materjale"	Normat e aplikuara	Metoda e aplikuar
Ndertesa	5%	Me vlerë te mbetur
Mjete transporti	20%	Me vlerë te mbetur
Pajisje zyrash	20%	Me vlerë te mbetur
Pajisje kompjuterike dhe sisteme informacioni	25%	Me vlerë te mbetur
Te tjera AQT	20%	Me vlerë te mbetur

Metoda e amortizimit, jeta e dobishme dhe vlera e mbetur rishikohen në çdo datë raportimi.

#### 3.4 Zhvlerësimi

##### i. Aktivet financiare

Një aktiv finanziar konsiderohet i zhvlerësuar nëse ka të dhëna objektive që tregojnë se një apo disa ngjarje kanë efekte negative në flukset e ardhshme që parashikohet të burojnë nga aktivit.

Një zhvlerësim në lidhje me aktivin finanziar, të matur me kosto të amortizuar, llogaritet si diferençë midis vlerës së mbetur dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të parashikuara të parasë të skontuara me normën efektive të interesit.

Aktive financiare të rëndësishme individualisht testohen për zhvlerësim në mënyrë individuale. Aktivet e tjera financiare vlerësohen në mënyrë të grupuar, në grupe që kanë karakteristika të ngjashme të riskut kreditor.

Të gjitha humbjet nga zhvlerësimi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Çdo shpenzim i akumuluar i lidhur me një aktiv finanziar i disponueshëm për shitje i njojur me pare ne kapital, transferohet në shpenzime.

Një humbje nga zhvlerësimi rimerret nëse rimarrja mund të lidhet objektivisht me një ngjarje të ndodhur pas njoftes së humbjes nga zhvlerësimi. Për aktivet financiare të matura me kosto të amortizuar, rimarrja njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

#### 3.5 Provizonet

Një provizion njihet nëse, si rezultat i një ngjarjeje të shkuar, kur Shoqëria ka një detyrim ligjor apo konstruktiv, i cili mund të vlerësohet në mënyrë të besueshme dhe do të kërkojë në të ardhmen flukse dalëse parash për shlyerjen e tij. Provizonet përcaktohen duke skontuar flukset e pritshme të ardhshme të parasë me një normë skontimi para tatimit që pasqyron vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe për risqet që lidhen me detyrimin në fjalë.

#### 3.6 Njohja e të ardhurave

Të ardhurat nga shërbimet e ofruara njihen në pasqyrën e të ardhurave në varësi të fazës së përfundimit të transaksionit në datën e bilancit. Asnjë e ardhur nuk njihet nëse ka pasiguri të lartë lidhur me kryerjen e pagesës dhe kostove përkatëse.



Universiteti POLIS sh.p.k

## Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

*(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)*

### **3.7 Të ardhura dhe shpenzime financiare**

Të ardhurat financiare përfshijnë të ardhura interesit nga llogaritë bankare dhe fitime nga kursi i këmbimit që njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Të ardhurat nga interesit njihen mbi bazën e të drejtave dhe detyrimeve të konstatuara duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Shpenzimet financiare përfshijnë shpenzime interesë mbi huamarrjet dhe humbjet nga kursi i këmbimit, ndryshimet në vlerën e drejtë të aktiveve financiare te mbajtura me vlerë të drejtë nëpërmjet llogarisë fitim/humbje, dhe humbjet nga zhvlerësimi i aktiveve financiare. Kostot e huamarrjes njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve me metodën e interesit efektiv.

### 3.8 Tatimi mbi fitimin

Shpenzimi i tatimit mbi fitimin përfshin tatimin e vitit, i cili nijhet drejtpërdrejt në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Tatimi i vitit është tatimi i pritshëm për t'u paguar mbi të ardhurat e tatueshme të vitit, duke përdorur normat tativore të miratuara gjatë vitit.

#### **4. LIKUIDITETE DHE VLERA TE TJERA ARKE.**

Gjendja e likuiditeteve rakordon me shumen e ekstrakteve te bankave dhe gjendjes se arkes ne 31.12.2012. Shoqeria ka llogari bankare ne leke dhe ne valute. Per gjendjet ne valute eshte bere rivleresimi me kursin fiks te Bankes se Shqiperise ne dt. 31.12.2012 dhe diferencajane pasqyruan ne rezultatin e shoqerise

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Vlera monetare ne LEK	2,505,243	1,375,437
Banka	1,695,937	505,637
Arka	809,306	869,800
Vlera monetare ne Valute	893,315	4,428,412
Banka	347,518	3,418,391
Arka	545,797	1,010,021
<b>Total</b>	<b>3,398,558</b>	<b>5,803,849</b>

## 5. KERKESA TE ARKETUESHME

Shuma e pasqyruar ne bilanc perfaqeson kerkesat per arketim ndaj klienteve te shoqerise. Kjo shume perfaqeson detyrimin e te treteve ndaj shoqerise per fatura te palikuiduara. Te gjitha kerkesat janë të arkëtueshme Per klientet ne valute eshte bere rivleresimi i tyre me kursin fiks te bankes se Shqiperise dhe diferençat janë paraqitur ne pasqyren e rezultatit te ushtrimit.

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Klienta	7,286,212	3,945,656
<b>Total</b>	<b>7,286,212</b>	<b>3,945,656</b>

JP



Universiteti POLIS sh.p.k

Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

#### 6. TE TJERA KERKESA PER ARKETIM

Ne kete ze paraqitet tatim fitimi i mbipaguar, dhe debitore te tjere si me poshte:

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Tatim Fitimi	577,560	
Debitore te tjere	7,809,592	4,871,756
<b>Total</b>	<b>8,387,152</b>	<b>4,871,756</b>

Tatim fitimi i mbipaguar analizohet si me poshte:

	2,012 ne LEK
Tatim Fitim i mbartur	-
Tatim Fitimi i derdhur gjate periudhes	2,323,024
<b>Tatim Fitim i parapaguar</b>	<b>2,323,024</b>
Tatim Fitimi viti ushtrimor 2012	1,745,464
Tatim Fitim paguar me teper	577,560
Tatim Fitim per t'u paguar	-

Debitore te tjere eshte paraqitur me vleren neto pas zhvleresimit.

	2012 ne LEK
Debitore te tjere	8,974,753
Zhvlersimi per debitore te tjere	(1,165,161)
<b>Total</b>	<b>7,809,592</b>

#### 7. INVENTARET

Ne kete ze paraqiten libra te blera nga shoqeria te cilat do te shiten ne vijim por qe me 31.12.2012 rezultojne gjendje.

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Libra	1,029,880	
<b>Total</b>	<b>1,029,880</b>	-

#### 8. PARAPAGIME DHE SHPENZIME TE SHTYRA

Shuma prej 11,244,875 leke e ketij posti lidhet me shpenzime te cilat jane realizuar gjate vitit 2012 por qe efektin e shtrijne pas kesaj periudhe .

Shpenzime te shtyra  
**Total**

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
	3,435,283	1,110,599
<b>Total</b>	<b>3,435,283</b>	<b>1,110,599</b>



Universiteti POLIS sh.p.k

Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

## 12. TE PAGUESHME NDAJ PUNONJESVE

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Te pagueshme ndaj punonjesve	528,903	59,028
<b>Total</b>	<b>528,903</b>	<b>59,028</b>

## 13. DETYRIME TATIMORE

Detyrimet tatimore perfaqesojne detyrimet e muajit Dhjetor 2012 te cilat jane likujduar ne Janar 2013 dhe paraqiten si me poshte:

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Sigurime Shoq. & Shendetsore	1,668,067	1,418,199
Tatim mbi te ardhurat personale	838,851	759,670
Tatim Fitimi	-	507,575
Tatim ne burim	126,227	142,351
Tvsh per tu paguar	4,271	9,616
<b>Total</b>	<b>2,637,416</b>	<b>2,837,410</b>

## 14. GRANTE DHE TE ARDHURA TE SHTYRA

Ne kete ze jane paraqitur parapagimet e studenteve te cilat i takojne vitit 2013.

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Te ardhura te shtyra afatshkurter	29,551,374	48,455,904
<b>Total</b>	<b>29,551,374</b>	<b>48,455,904</b>

## 15. HUAMARRJE AFATGJATA

Ne kete ze eshte perfshire huate e tjera te marra per zhvillimin e aktivitecit te kompanise.

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Huamarrje te tjera Afatgjata	39,537,515	36,324,760
<b>Total</b>	<b>39,537,515</b>	<b>36,324,760</b>



Universiteti POLIS sh.p.k

Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

#### 16. GRANTET DHE TE ARDHURA TE SHTYRA AFATGJATA

Ne kete ze eshte paraqitur pjesa e mbetur e granteve per AAM te cilat parqiten per vleren neto te tyre. Per cdo vit ushtrimor shoqeria kalkulon pjesen e amortizimit te ketyre AAM te cilat parqiten ne pasqyren e amortizimit dhe per te njejtën vlerë ajo ben paraqitjen ne te ardhura te tjera te kesaj kuote amortizimi. Si rezultat paraqitja ne rezultat per mjetet e marra falas eshte 0.

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Grante afatgjata	3,400,302	2,834,499
Total	<u>3,400,302</u>	<u>2,834,499</u>

	2012 ne LEK
Vlera e Grantit	3,717,996
Kuota e amortizimit kaluar ne te ardhura	(317,694)
Total	<u>3,400,302</u>

#### 17. KAPITALI I VET

##### a. Kapitali I nenshkruar

Kapitali i nenshkruar eshtë paraqitur në këtë ze për vlerën 100,000 lekë.

##### b. Rezerva te tjera

Rezerva te tjera per investime paraqitet per shumen 9,781,624 leke.

##### c. Fitime ose humbje te ushtrimit

Ne kete ze eshte paraqitur fitimi neto i vitit ushtrimor pas llogaritjes se tatimit mbi fitimin ne shumen 12,009,420 leke.

#### 18. TE ARDHURAT

Te ardhurat jane realizuar nga veprimtaria kryesore e shoqerise si me poshte:

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Te ardhura nga shitja	217,129,865	198,537,292
Te ardhura te tjera	4,026,509	-
Te ardhura te tjera nga financime	6,767,382	-
Te ardhura nga grantet	317,694	320,521
Total	<u>228,241,450</u>	<u>198,857,813</u>



Universiteti POLIS sh.p.k

Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

Gjate vitit 2012 te ardhurat e realizuar nga shitjet e sherbimeve te shoqerise jane 228,241,450 leke ndersa te deklarura ne FDP paraqiten ne shumen 209,019,226 leke. Diferencia me te ardhurat ne kontabilitet shpjegohet si me poshte:

Te ardhura te marra nga viti 2011	48,455,904
Shitje faturuar gjate vitit 2012	209,019,226
Te ardhura te shyra ne vitin 2013	(29,551,374)
Te ardhura nga grantet	317,694
<b>Te ardhurat e ushtrimit</b>	<b>228,241,450</b>

**19. SHPENZIMET E PERSONELIT**

Shpenzimet e personelit perbehen nga shpenzimet per paga dhe shpenzimet per sigurime shoqerore e shendetesore. Keto shpenzime perputhen me shpenzimet e deklaruara gjate vitit 2012.

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	ne LEK	ne LEK
Pagat e personelit	90,792,285	65,174,049
Sigurime shoqerore dhe shendetesore	10,751,131	7,725,085
<b>Total</b>	<b>101,543,416</b>	<b>72,899,134</b>

**20. SHPENZIMET E AMORTIZIMIT**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	ne LEK	ne LEK
Shpenzimi Amortizimi	10,843,268	10,215,358
<b>Total</b>	<b>10,843,268</b>	<b>10,215,358</b>

**21. SHPENZIME TE TJERA ADMINISTRATIVE**

Shpenzimet e tjera administrative jane analizuar ne tabelen e meposhtme:

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	ne LEK	ne LEK
Qera	50,353,200	50,531,400
Kancelari	1,597,891	1,479,158
Shpenzime uje/energji	3,243,504	2,484,922
Shpenzime pastrimi	994,589	1,639,437
Komisione bankare	495,842	629,903
Shpenzime postare dhe telekomunikacioni	824,445	840,440
Shpenzime reklame	4,492,153	3,500,655
Mirembajtje dhe riparime	2,070,227	1,870,519
Shpenzime konsulencë	12,931,514	1,313,438
Shpenzime interneti	390,200	1,096,353
Shpenzime te tjera	24,398,864	31,330,378
<b>Total</b>	<b>101,792,430</b>	<b>96,716,603</b>



Universiteti POLIS sh.p.k

Shenimet per pasqyrat financiare per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(Te gjitha shumat jane ne Lek, perveç kur shprehet ndryshe)

## 22. TE ARDHURA DHE SHPENZIME NGA INTERESA

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Shpenzime per interesat	(451,305)	(1,050,337)
Te ardhura nga interesat	36,560	13,831
<b>Total</b>	<b>(414,746)</b>	<b>(1,036,507)</b>

## 23. FITIM (HUMBJE) NGA KURSI I KEMBIMIT

Diferencat nga ndryshimi i kursit te kembimit jane paraqitur neto ne Pasqyren e Rezultatit dhe perbehen nga fitime/(humbje) perkatesisht sipas tabeles se meposhtme:

	2012 ne LEK	2011 ne LEK
Humbje nga kursi i kembimit	(339,271)	(674,370)
Fitime nga kursi i kembimit	284,514	478,175
<b>Total</b>	<b>(54,757)</b>	<b>(196,195)</b>

## 24. STRUKTURA E REZULTATIT TATIMOR

Struktura e rezultatit me 31 dhjetor 2012 paraqitet si me poshte:

	2,012 ne LEK	2011 ne LEK
<b>Rezultati tatimor</b>		
Fitimi/(Humbja) para tatimit	13,754,884	17,884,558
Fitim/Humbje te mbartura	-	(99,431)
Shpenzime te panjohura	3,699,760	3,445,124
Fitimi fiskal	17,454,644	21,230,250
Tatim fitimi (10 %)	(1,745,464)	2,123,025
<b>Fitimi/(Humbja) Neto</b>	<b>12,009,420</b>	<b>15,761,533</b>

## 25. NGJARJE PAS DATES SE BILANCIT

Nuk ka asnje ngjarje te mepasshme pas dates se raportimit e cila kerkon rregullime apo shpjegime ne keto pasqyra financiare.

Aurel Plasa

Hartuese e Pasqyrave Financiare

Sotir Dhamo

Administrator

